

SI² LAH¹NI³ CA¹JMO¹ SAN PABLO CA¹TĚ² TIMOTEO

Ca¹dsiánh² Pablo si² ca¹tĚ² Timoteo

¹ Jní² báh³ Pablo, dsa² lán¹² tsih² høh³ quián¹² Cristo Jesús, ju³lah lóa¹² héh¹ ca¹jmo¹ Diú¹³ juanh¹², dsa² lég² jniang³, quianh¹³ Jesucristo, dsa² cuø¹² hi² tan¹ jniang³ jmáh¹lah hi² dsio¹.

² Dsianh¹³jni cøng² si² la² Timoteo, dsa² ma²lanh¹² ju³lah jan² jon¹jni. Di³ ca¹heh³hning jóg³ quiah¹² Diú¹³ ca¹juøi²jni hning². Ju³jmo¹³ Jmi² jniang³ quianh¹³ Cristo Jesús Juu¹³ jniang³ dsio¹ dsóa¹² ja³cogh²hning. Ju³jmo¹³ dsa huø³ dsóa¹² dsa. Ju³cuø³ dsa ju²hiúg¹ dsóa¹².

Tsa¹dsio¹ he¹² dsa jóg³ síh²

³ Na³ma²ñh²hning jøa³juøi² Efeso ju³lah ca¹juúh¹jni jmai³ ca¹guio¹jni juu¹² ja³tén¹² Macedonia. Hno¹jni hi² juaih¹³hning ca²dsiog³ dsa² hi² tsa¹ma¹he¹ dsa jóg³ síh²,

⁴ hi² tsa¹ma¹tónh² dsa juu¹² jóg³ dsii¹² dsa², ho¹ ju³ jóg³ lóa¹² ni³ si² hi² tsen² dsa² hóg¹. Tsa¹jñi¹ jóg³ jøng² quiah¹² dsa² hóg¹. Ha¹chi² ta³ jmo¹ hi² cø²tsĚ² dsa jóg³ jøng². Ha¹chi² mi³hag¹³ jóg³ jøng² hi² jmó³ jniang³ hi² hniu¹ Diú¹³, jniang³ dsa² hé² jóg³ quiah¹² dsa.

⁵ Hniu¹ Diú¹³ hi² hnio¹ jniang³ dsa² jmøi¹guøi¹ jian¹² jniang³, hi² lén² jniang³ dsa² ti³jai¹ dsóa¹².

Hniu¹ dsa hi² ni³ niang³ jniang³ hi² ha¹ chi² dsag³ re² jniang³, hi² lah¹ dsóh² hé² jniang³ jóg³ quiah¹² dsa.

⁶ Jøng² chian² báh³ dsa² ma² ni² nio³ juu¹² siíh². Jmáh¹ lah jóg³ tsa¹ quien¹² báh³ ma² dsii¹² dsa.

⁷ Hniu¹ dsa lén² dsa tøa¹² he¹² lei¹³ ca¹ cuø¹ Diú¹³ ma² lóih². Tsa¹ goh¹² dsa he¹² dsa lei¹³ jøng². Hi² ha¹ chi² ni¹² dsa lei¹³. Jin³ tsa¹ ni¹² dsa jóg³ juúh² dsa guiog³ dsa.

⁸ Ma² ne³ jniang³ hi² dsio¹ lei¹³ quiah¹² Diú¹³ ju³ ná³ cu² jmo² jniang³ cu² rø².

⁹ Ma² ne³ jniang³ ha¹ chi² ca¹ quieg² Diú¹³ lei¹³ huu¹³ quiah¹² dsa² dsio¹. Huu¹³ quiah¹² dsa² jmo¹² hi² hlaih¹³ báh³ ca¹ quieg² dsa lei¹³, ju³ lah dsa² tsa¹ nang¹² jóg³ rø², dsa² tsa¹ gan¹ Diú¹³, dsa² re² dsag³, ju³ lah dsa² tsa¹ dsio¹, dsa² tsa¹ hnio¹ Diú¹³, ju³ lah dsa² jñeh¹² dsa², ho¹ ju³ dsa² jñeh¹² chiég³ jmi²,

¹⁰ ju³ lah dsa² dsii¹² jóg³ quianh¹³ hio¹³ siáh², ho¹ ju³ dsa² jmo¹² ju² la³ lán¹² quianh¹³ dsa² ñioh¹² jian¹² dsa, ju³ lah dsa² hën¹² dsa², dsa² mi² gag¹³, dsa² tsih¹² jóg³ ta³ jóg³ ni³ dsa² ta³, ju³ lah dsa² jmo¹² he² hi² hlaih¹³ jmo¹² dsa, hi² tsa¹ cuan¹² quianh¹³ jóg³ rø²,

¹¹ ju³ lah lóa¹² jóg³ dsio¹ quiah¹² Diú¹³ juanh¹², dsa² dsio¹, dsa² ca¹ cuø¹ ta³ hi² hé¹² jni jóg³ jøng².

Haih² Pablo Diú¹³ di³ hmah³

¹² Haih³ jni Cristo Jesús di³ hmah³, dsa² lán¹² juu¹³ jniang³. Di³ ma² ca¹ cuø¹ dsa bí² ja³ jmo³ jni ta³ quiah¹² dsa. Ca¹ hei¹ dsa jní² hi² jmo³ jni ta³. Di³ lě² dsa jmo³ jni cu² rø² ta³ jøng².

13 Ha¹chi² lóa¹² jmáh¹lah jóg³ hlaih¹³ ca¹hia¹jni Cristo Jesús lah¹jiá¹². Ca¹mi³dsian¹³jni dsóa¹² dsa² quián¹²dsa. Hlaih¹³ ca¹quian¹³jni Cristo Jesús. Jøng² ca¹jmo¹ dsa² héi² huø³ dsóa¹² ja³cog² jní². Di³ ca¹jmo¹jni lah¹jøng² jmai³ tsa¹mi³guiang³jni, tsa¹mi³hé²jni jóg³.

14 Ma¹dsio¹² ca¹jmo¹ Juu¹³ jniang³ hi² dsio¹ dsóa¹². Ca¹cuø¹dsa hi² hé²jni jóg³. Ca¹jmo¹dsa hi² hnó¹jni dsa² jmøi¹guøi¹ jian¹²jni. Ma²lán¹²jni dsa² quián¹² Cristo Jesús.

15 Lah¹té¹² jóg³ dsøg¹² báh³ la². Dsio¹ ju³ca¹hé¹ ca¹lah¹já¹ dsa² hi² ca¹lø¹chián¹ Cristo Jesús ni³ jmøi¹guøi¹ la² ni³ huu¹³ hi² lég²dsa jniang³, dsa² ti³re² dsag³. Jøng² jní² báh³ dsa² mi³re² ma¹dsio¹² dsag³ cónh¹ jín³ ja³ca¹lah¹já¹ jniang³.

16 Jøng² ca¹jmo¹ Jesucristo huø³ dsóa¹² ja³cog²jni. Ca¹mi¹juanh¹²dsa dsóa¹² ja³cog² jní² lah¹ni³. Mi³jøng² li¹ηi¹² dsa² hé² jóg³ ta¹chi³quë¹, dsa² li¹chian² tiá², ha²cónh¹ ja³juanh¹² dsóa¹²dsa.

17 Jan² Diú¹³ báh³ chian², dsa² tsa¹jniá², dsa² chian² tiá². Tsa¹tsø³jue¹³ jmai³ ja³jmo¹²dsa héh¹. Ju³mi³juanh¹³ jniang³ dsa² jmai³ ηi² ja³já¹³, jmai³ ηi² ja³dság¹. Ju³lóa¹³ lah¹jøng².

18 Jøng² lah¹la² juøi²jni hning² Timoteo, dsa² ma²lanh¹² jon¹jni: Cøng² juu¹² quiah¹² Diú¹³ ηøh³hning ju³lah lóa¹² jóg³ dsio¹ ca¹lø¹chí¹ quiánh²hning lah¹jiá¹².

19 Cøng² hi² héh² báh³ hning² jóg³ quiah¹² Diú¹³, hi² ηøh³hning hi² ha¹chi² dsag³ reh²hning. Chian² báh³ dsa² tsa¹ca¹tónh² juu¹² ha²lah hniu¹ Diú¹³ hi²

ŋi¹nio¹dsa. Jøng² ca¹tiú²dsa jóg³ mi³hé²dsa lah¹jiá¹².
Ha¹chi² ta³ ca¹jmo¹ jóg³.

20 Lah¹jøng² ca¹jmo¹ Himeneo quianh¹³ Ale-
jandro. Jøng² ca¹cuan¹jni dsa² héi² ja³cog² dsa²
hlanh³. Hno¹jni hi² li¹lih¹³ dsó^{a12} dsa² héi² hi²
tsa¹ma¹juúh²dsa jóg³ hlaih¹³ hia¹²dsa Diú¹³.

2

Jóg³ quiah¹² ha²lah hlanh¹²dsa Diú¹³

1 Jøng² lah¹la² juói²jni hning² lah¹ni³:
Hlanh¹³hning Diú¹³ huu¹³ quiah¹² ca¹lah¹já¹ dsa²
jmøi¹guói¹. Møah³hning Diú¹³ hi² li¹chi² he² hi²
hniu¹² quiah¹²dsa. Jøng² juaih¹³hning Diú¹³
di³hmah³ huu¹³ quiah¹²dsa.

2 Jøng² hlanh¹³hning Diú¹³ huu¹³ quiah¹² dsa²
lán¹² ta³, dsa² quin¹² ni³ juói². Mi³jøng² tiagh¹³
jniang³ tei³. Tsa¹li¹chi² møah¹³. Jøng² ma²lé² tiágh³
jniang³ hiug² dsó^{a12} jniang³ hi² ŋi³niang³ jniang³
juu¹² quiah¹² Diú¹³.

3 Hi² jøng² báh³ dsio¹ jmó³ jniang³. Lah¹jøng²
báh³ hniu¹ Diú¹³, dsa² lé²g² jniang³.

4 Di³ hniu¹ Diú¹³ hi² liú²g² ca¹lah¹já¹ dsa²
jmøi¹guói¹. Hniu¹dsa hi² li¹ŋi¹² cu²rø² dsa²
jmøi¹guói¹ jóg³ dsø^{g12}.

5 Jan² Diú¹³ báh³ chian². Jø¹² bí³ jan² dsa²
chian², dsa² ca¹mi¹rø¹² jóg³ mi³neng¹² quiah¹² dsa²
jmøi¹guói¹ quianh¹³ Diú¹³. Cristo Jesús báh³ héi²,
dsa² ma²lán¹² dsa² jmøi¹guói¹.

6 Ca¹jøn¹ Cristo Jesús ni³ huu¹³ hi² hniu¹dsa liú²g²
ca¹lah¹já¹ dsa² jmøi¹guói¹. Jóg³ jøng² ca¹lø¹chi¹
mi³ca¹tø² jmai³.

7 Jøng² ca¹tsei¹ Diú¹³ jni² hi² ηi³tiun¹jni jóg³ jøng² ja³tiogh³ dsa² tsa¹lán¹² judío. Mi³jøng² hé² dsa² héi² lah¹té¹² jóg³ dsøg¹². Lah¹dsóh² báh³ ca¹cuúh¹ Diú¹³ jni² ta³ jøng². Ha¹chi² mi²gag¹³jni.

8 Jøng² hno¹jni hi² hlanh¹ dsa² roh¹³ jniang³ Diú¹³ ha² ja³tiogh³ dsa. Quianh¹³ dsóa¹² dsa ti³jai¹ hlanh¹ dsa Diú¹³. Di³ tsa¹ dsio¹ hlanh¹ dsa Diú¹³ jmai³ hne² dsa, jmai³ tán¹² dsa quianh¹³ dsa² jmøi¹guó¹ jian¹² dsa.

9 Jø¹² bí³ lah¹jøng² hno¹jni hi² jmo¹ dsa² hio¹³ calah. Jøng² caih¹ hio¹³ cu²rø² hmøah¹², hmøah¹² lóa¹² mai³¹ dsio¹. Tsa¹ηøa¹ dsa rú² dsa hmøah¹² caih¹ dsa ju³ lah dsa² tsa¹ neng¹² dsóa¹². Di³ a¹ jáng¹ hi² jøng² lě² Diú¹³ hi² dsio¹ dsø² jia¹² dsóa¹² hio¹³ ma¹ dsio¹² ha² lah jmo¹ dsa jláh³ dsi³ dsa. Ho¹ ju³ caih¹ dsa hmøah¹² jláh³.

10 Dsio¹ báh³ dsø² jia¹² dsóa¹² hio¹³ ha² lah jmo¹ dsa hi² dsio¹ ja³ cog² dsa² jmøi¹guó¹ jian¹² dsa ju³ lah jmo¹² hio¹³ dsa² hnio¹ Diú¹³.

11 Dsio¹ báh³ tiogh³ hio¹³ tei³ ta³ lah¹ he¹² dsa² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Jøng² mi¹ tan¹² dsa jóg³. Nang¹ dsa jóg³.

12 Jøng² mai³¹ la² ca¹ hnángh¹ jni hñiéng¹. Tsa¹ cuø³ jni jóg³ he¹ hio¹³ jóg³ quiah¹² Diú¹³ ja³ tiogh³ dsa² jue¹². Tsa¹ cuø¹² jni cán² hio¹³ ni³ quiah¹² dsa² ηioh¹². Ju³ tiúgh³ hio¹³ tei³ dsi² néi² guøh¹².

13 Di³ lah¹ ni³ ca¹ jmo¹ Diú¹³ ca¹ lø¹ chián¹ dsa² ηioh¹², dsa² tsen² Adán, jmai³ ca¹ jmo¹ Diú¹³ ca¹ lø¹ chián¹ dsa² jmøi¹guó¹. Ma² chian² Adán jøng² ca¹ jmo¹ Diú¹³ ca¹ lø¹ chián¹ hio¹³, dsa² tsen² Eva.

14 Jø¹² bí³ dsa² hio¹³ báh³ dsa² ca¹ hé¹ jóg³

ca¹mi¹gag¹² dsa² hlanh³. A¹jáng¹ dsa² ηioh¹². Hio¹³ báh³ dsa² lah¹ni³ ca¹ta³canh¹³ dsag³.

15 Hi² jøng² báh³ ca¹jmo¹ Diú¹³ ma²ηai¹² hio¹³ jmø³uai¹² ja³li¹chian² guing² quián¹²dsa. Di³ tiog¹³ báh³ liúg² hio¹³ ju³ná³ ca¹hé¹dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³. Jøng² dsio¹ ηi¹nio¹dsa huø³ dsó¹²dsa, hi² neng¹² dsó¹²dsa, hi² ti³jai¹ dsó¹²dsa, hi² hnio¹dsa dsa² jmøi¹guó¹jian¹²dsa.

3

Jóg³ ha²lah hniuh¹² jmo¹ dsa² canh¹³ quián¹² guøh¹²

1 Lah¹té¹² jóg³ dsøg¹² báh³ la²: Hi² dsio¹ báh³ hniu¹dsa ju³lah hein² dsa² hniu¹ lén² dsa² juanh¹² quián¹² guøh¹².

2 Jøng² hniuh¹² ηø¹ dsa² juanh¹² quián¹² guøh¹² hi² chi² jmáh¹lah jóg³ dsio¹ quiah¹²dsa. Jan² hio¹³ báh³ lé² jian¹dsa. Jøng² hniuh¹² lán¹²dsa dsa² chian² dsó¹², dsa² ηi¹², dsa² juanh¹² dsó¹², dsa² cuø¹ cøng² neng¹² hniú¹², dsa² të² he¹ jóg³ quiah¹² Diú¹³.

3 Tsa¹lé² lén²dsa dsa² hen¹², dsa² hniu¹ møah¹³. Hi² hniuh¹² jmo¹dsa huø³ dsó¹²dsa, hniu¹dsa jóg³ rø², tsa¹hniu¹dsa hi² chi² quiah¹² dsa².

4 Jøng² hniuh¹² jmo¹dsa cu²rø² héh¹ dsi²néi². Tsa¹dsio¹ ju³ná³ tsa¹nang¹ guing² quián¹²dsa gøg¹² jóg³.

5 Di³ tsa¹lé² jmo¹dsa hí³ dsa² quián¹² Diú¹³ ju³ná³ tsa¹hiog³dsa jmo¹dsa héh¹ dsi²néi² quiah¹²dsa.

6 Jøng² tsa¹dsio¹ lén²dsa dsa² juanh¹² quián¹² guøh¹² jmai³ lah¹ni³ ma²hé²dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³

ju³na³ ca¹ta³canh¹³dsa hi² ηøa¹dsa rú²dsa ju³lah ca¹jmo¹ dsa² hlanh³.

7 Jøng² hniuh¹² hi² li¹chi² jmáh¹lah jóg³ dsio¹ quiah¹²dsa lah¹jiá¹² hi² juúh² dsa² tsa¹hé² jóg³. Mi³jøng² tsa¹juúh² dsa² tsa¹hé² jóg³ héi² jóg³ hlaih¹³ quiah¹²dsa ta¹chi³quě¹ na³ma²lán¹²dsa ta³ quiah¹² guøh¹² ju³lah hniu¹ dsa² hlanh³.

Jóg³ ha²lah hniuh¹² jmo¹ dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹²

8 Jø¹² bí³ lah¹jøng² hniuh¹² quiah¹² dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹². Hniuh¹² ηi¹nio¹dsa cøng² ni³ jmáh¹lah ta³ quiah¹². Hniuh¹² lán¹²dsa dsa² té¹² jóg³ quiah¹². Tsa¹lé² li¹hen¹²dsa. Tsa¹dsio¹ hniu¹dsa líh²dsa cog³ quianh¹³ mai³¹ hlaih¹³.

9 Hi² hniuh¹² tē²dsa cu²rø² jóg³ ma²hé²dsa, hi² ηi²nio³dsa ha¹chi² dsag³ re²dsa.

10 Jø¹² bí³ hniuh¹² cán² dsa² roh¹³ jniang³ jóg³ dsøg¹² quiah¹²dsa lah¹jiá¹². Jøng² báh³ ma²lé² jmo¹dsa ta³ quiah¹² guøh¹² na³ma²dsøg¹² dsøa¹² dsa² roh¹³ jniang³ hi² ηi²nio³dsa jmáh¹lah hi² dsio¹.

11 Jø¹² bí³ lah¹jøng² quiah¹² hio¹³, dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹². Hniuh¹² ηi¹nio¹dsa cøng² ni³ jmáh¹lah ta³ quiah¹². Tsa¹lé² quián¹dsa dsa² jóg³ hlaih¹³. Hniuh¹² lán¹²dsa dsa² chian² dsøa¹², dsa² mi²ti¹ ca¹lah¹jø¹ jóg³ quiah¹².

12 Jøng² jan² hio¹³ báh³ lé² jian¹ jan² dsa² ηioh¹² ju³lah dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹². Hniuh¹² jmo¹dsa cu²rø² héh¹ dsi²néi² lah¹ma¹quianh¹³ jong¹²dsa.

13 Di³ jóg³ dsio¹ báh³ li¹chi² quiah¹² dsa² mi¹ti¹ cu²rø² ta³ quiah¹² guøh¹². Jø¹² bí³ li¹bí² dsóa¹² dsa ha²lah ñi¹nio¹ dsa jóg³ quiah¹² Cristo Jesús.

Lah¹la² lóa¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³ hé² jniang³

14 Hno¹jni nei³jni ta³tí³ la² juu¹² ja³tiogh³ hniah¹². Jøng² dsianh¹³jni si² la² quiánh²hning

15 ju³ná³ ca¹lø¹han¹jni. Mi³jøng² li¹ñih³hning ha²lah hniuh¹² hi² ñi³niang³ jniang³, dsa² ma²lán¹² jong¹² Diú¹³. Jan² báh³ Jmi² jniang³ chian². Ma²lán¹² jniang³ roh¹³ jniang³. Jmo² jniang³ ma²hei¹² tí² lah¹té¹² jóg³ dsøg¹².

16 Ha¹chian² dsa² li¹juúh² tsa¹dsio¹ jóg³ hé² jniang³:

Ca¹lán¹ Diú¹³ dsa² jmøi¹guói¹.

Jøng² ca¹lø¹léi¹³ hi² lán¹² dsa Diú¹³.

Ca¹jói² ángeles.

Ca¹nóng² dsa² jóg³ quiah¹² dsa.

Jue¹² dsa² ca¹hé¹ jóg³.

Jøng² ca¹ñáh¹ dsa juu¹² guiuh¹³.

4

Jóg³ quiah¹² dsa² tiu² jóg³ quiah¹² Diú¹³

1 Jøng² cu²rø² ma²ca¹juúh² jmi²dsí² han¹³ quiah¹² Diú¹³ ha²lah lé² ta¹chi³quē¹. Jií¹ jmai³ ja³tiu² dsa² jue¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Hé² dsa² héi² jóg³ ta³jóg³ hi² mi²gag¹² dsa² hlanh³.

2 Hé² dsa jóg³ hi² mi²gag¹² dsa² ta¹caih¹³ ta¹jen¹², dsa² tsa¹ma¹cuu¹² jóg³ dsio¹.

3 Tsa¹lé² jenh² jniang³ gug², juúh² dsa. Chi² báh³ má¹ tsa¹lé² quie¹³ jniang³, juúh² dsa. Tsa¹tónh² dsa

juu¹² Diú¹³ báh³ dsa² ca¹jmo¹ hi² chi² má¹ hi² quie² jniang³, jniang³ dsa² hé² lah¹té¹² jóg³ dsøg¹². Tsa¹tóh² dsa² juu¹² hi² hniu¹ Diú¹³ hi² juúh³ jniang³ di³hmah³ má¹ ca¹cuø¹ dsa.

⁴ Dsio¹ báh³ ca¹lah¹jó¹ hi² ca¹jmo¹ Diú¹³. Dsio¹ báh³ juúh³ jniang³ di³hmah³. Tsa¹jmó³ jniang³ hi² tsa¹hií³ jniang³.

⁵ Di³ lé² tí³jai¹ má¹ ju³ná³ hlanh¹³ jniang³ Diú¹³ ja³ quie¹³ jniang³ ju³lah lóa¹² jóg³ quiah¹² dsa.

Dsa² mi²ti¹ jóg³ quiah¹² Jesucristo

⁶ Jøng² tógh³hning dsa² roh¹³ jniang³ jóg³ dsianh¹³jni quianh¹³ si² la². Hi² jøng² mi³tih³ báh³ hning² jóg³ quiah¹² Cristo Jesús. Ma²ca¹jmo¹ jóg³ quiah¹² Diú¹³ ma²ca²ni²cónh¹hning hñjah¹, jóg³ héh²hning, jóg³ ma²ηøh²hning mi³ca¹he¹jni.

⁷ Jøng² tsa¹nøgh³hning jóg³ hlaih¹³. Tsa¹nøgh³hning jóg³ ha¹chi² ta³ li¹jmo¹. Dsio¹ mi³tanh¹³hning ha²lah ηøh³hning juu¹² quiah¹² Diú¹³.

⁸ Jøng² dsio¹ báh³ ju³ná³ jmó³ jniang³ hí³ jmø²ηø¹² quián² jniang³. Di³ hiug¹² jín³ dsio¹ quín³ jniang³ hí³ jóg³ quiah¹² Diú¹³, jóg³ jmo¹ ta³ ja³ca¹lah¹jó¹, ju³lah ni³ jmøi¹guói¹ la², ju³lah jmøi¹guói¹ cøng² calah.

⁹ Lah¹té¹² jóg³ dsøg¹² báh³ jøng². Dsio¹ ju³ ca¹hé¹ ca¹lah¹já¹ dsa².

¹⁰ Huu¹³ jøng² báh³ hiug¹² jmó³ jniang³ ta³. Di³ tí² chinh³ jniang³ jóg³ quiah¹² Diú¹³, dsa² chian², dsa² liúg² ca¹lah¹já¹ dsa² lóa¹² ju³ hein² dsa² hé² jóg³ quiah¹² dsa.

¹¹ Jóg³ la² tógh³hning dsa² roh¹³ jniang³.

12 Ha¹chi² ju³jmo³dsa dsó^a12dsa hi² tsa¹ma²guiuh¹³hning hiug¹². Nòh³hning jmáh¹lah hi² dsio¹. Jmáh¹lah jóg³ dsio¹ juúh³hning. Cu²rø² mi³hnoh¹³hning dsa² jmøi¹guói¹ jianh¹²hning. Ti² chinh¹²hning jóg³ quiah¹² Diú¹³. Mi³jøng² li¹chi² jóg³ ha²lah ñi¹nio¹ dsa² roh¹³ jniang³ hi² jái¹²dsa ha²lah ñøh²hning ti³janh¹hning.

13 Jøng² lah¹la² jmóh³hning ta³lah¹tsa¹ma²dsiánh¹jni calah ja³quiánh³hning. Hòh³hning si² quiah¹² Diú¹³ ja³dsa¹tiogh¹² dsa² roh¹³ jniang³. Mi³tanh¹³hning dsa² jóg³. Heh¹³hning dsa² jóg³ ha²lah dsio¹ ñi¹nio¹dsa.

14 Ca¹jmo¹ Diú¹³ jóg³ lah¹jiá¹² hi² li¹chi² bí² hi² ñòh³hning ta³ quiah¹²dsa. Jøng² ca¹hóh¹hning ta³ jøng² jmai³ ca¹quieg² dsa² canh¹³ quián¹² guøh¹² gug² ni³ quiánh²hning. Cøng² hi² ñòh³hning ta³ jøng². Diú¹³ báh³ dsa² ca¹cuø¹ bí².

15 Cøng² hi² jmóh³hning lah¹jøng² quianh¹³ ca¹lah¹jó¹ hoh¹²hning. Mi³jøng² jái¹ ca¹lah¹já¹dsa ha²lah dsø²juanh¹²hning.

16 Jmo³ hí³ hi² ñòh³hning hi² juúh³hning jmáh¹lah hi² dsio¹. Jøng² liúgh³hning hñiah¹ cu¹dsie¹² quianh¹³ dsa² nang¹ jóg³ juúh³hning ló^a12 ju³ jmóh³hning lah¹jøng².

5

Lah¹la² ñø^a1 dsa quianh¹³ dsa² hé² jóg³

1 Jøng² tsa¹jéh³hning dsa² ma²guiuh¹³ ju³ná³ he² ca¹jmo¹dsa. Tógh³hning dsa jóg³ ta¹huø³ ju³lah mi³jmóh³hning ti³ñieih¹²hning hñiah¹. Jmo³ ja³cog²

tsih² dsa² ηjoh¹² ju³lah mi³jmóh³hning ja³cog² tsih² rúh²hning ηjiah¹.

2 Jø¹² bí³ lah¹jøng² hio¹³ dsa² ma²canh¹³, jmo³ ja³cog²dsa ju³lah mi³jmóh³hning ja³cog² mi³chiégh²hning ηjiah¹. Jøng² jmo³ ja³cog² tsih² mø² ju³lah mi³jmóh³hning ja³cog² tsih² rúh²hning ηjiah¹. Nóh³hning ti³janh¹hning ja³cog²dsa.

3 Jøng² mi³juanh¹³hning hio¹³ hnói², dsa² lah¹dsóh² ha¹chian² li¹jmo¹ ta³ quiah¹².

4 Jøng² ju³ná³ chian² jong¹²dsa, ho¹ ju³ chian² dsieg³dsa, dsa² héi² mi¹hag¹² ja³ta¹ni¹ Diú¹³. Di³ ca¹lø¹chí¹ quiah¹² dsa² héi² jmai³ mi³meh²dsa, ca¹cuø¹ dsa² canh¹³ quián¹²dsa. Dsa² héi² báh³ dsio¹ jmo¹ hí³ dsa² ma²guiugh² quián¹²dsa. Tøa¹² dsóa¹² Diú¹³ lah¹jøng².

5 Jøng² lah¹la² lán¹² hio¹³ hnói² lah¹dsóh²: Cøng² juu¹² jøng² báh³ dsi¹³ hi² cuø¹ Diú¹³ he² hi² hniuh¹² quiah¹²dsa. Ha¹chian² dsa² siáh² chian², dsa² li¹jmo¹ ta³ quiah¹²dsa. Jan² Diú¹³ báh³ møah¹²dsa he² hi² hniuh¹² quiah¹²dsa. Hlanh¹²dsa Diú¹³ lah¹huu² lah¹jmo².

6 Jøng² ju³ná³ ηjøa¹² hio¹³ hnói² lah¹lò² dsóa¹²dsa, jøng² ha¹chi² juu¹² ma¹tangh¹² dsa² roh¹³ jniang³.

7 Juaih¹³ dsa² roh¹³ jniang³ lah¹jøng². Mi³jøng² ha¹chian² li¹juúh² jóg³ hlaih¹³ quiah¹²dsa.

8 Jøng² hniuh¹² hi² cuø¹ dsa² roh¹³ jniang³ he² hi² hniuh¹² quiah¹² dsa² quián¹²dsa, quianh¹³ dsa² tiogh³ dsi²néi². Ha¹chi² hniu¹dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³ ju³ná³ tsa¹jmo¹dsa lah¹jøng². Hiug¹² jín³ hlanh³ dsa² tsa¹tanh³ juu¹² dsa² quián¹²dsa cónh¹ jín³ dsa² tsa¹hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³.

9 Jøng² dsa² tsa¹ma²dsié¹ to¹lu¹guií² dsó² guie¹ ji²ñi², tsa¹ta¹ton¹³ dsa² héi² si² ja³rø²ton¹² jmai³ hio¹³ hnøi² lah¹dsóh². Lé² báh³ ta¹ton¹³ dsa ju³ná³ jan² dsa² ηioh¹² ca¹jian¹dsa,

10 ju³ná³ chi² jmáh¹lah jóg³ dsio¹ quiah¹²dsa. Dsio¹ báh³ ma²ca¹mi¹cón²dsa guing² quián¹²dsa. Hiug² dsóa¹²dsa ca¹cuø¹dsa cøng² neng¹² hniú¹². Tsa¹ca¹mi¹dsian³dsa dsóa¹² hi² ca¹mi³ho¹³dsa dsa² roh¹³ jniang³. Ca¹mi³ho¹³dsa dsa² chian² jmø³uai¹². Lé² báh³ ta¹ton¹³dsa si² ju³ná³ ca¹jmo¹dsa jmáh¹lah hi² dsio¹ lah¹jøng².

11 Jøng² tsa¹ta¹ton¹³ hio¹³ si², ju³lah dsa² tsa¹ma²dsié¹ ji²ñi² quiah¹² ju³ ca¹já¹ dsóa¹²dsa hi² jian¹dsa calah dsa² ηioh¹²,

12 ju³ ta¹canh¹³dsa hi² hén²dsa jóg³ ca¹jmo¹dsa quianh¹³ Cristo. Di³ dsa² ma²ηøa¹² ta³ quiah¹² Cristo báh³ dsa² ma²ton¹² si².

13 Jø¹² bi³ tsa¹dsio¹ ju³ná³ la³ηøa¹²dsa dsii¹²dsa jóg³, ha¹chi² ta³ jmo¹²dsa. Tiog¹³ báh³ tí² dsa² ηøa¹² lah¹jøng² gug² jóg³ tsa¹ca¹tě²dsa. Tiog¹³ báh³ juúh²dsa jóg³ tsa¹dsio¹ juúh²dsa.

14 Hi² jøng² hno¹jni hi² jénh³ calah gug² hio¹³ hnøi², ju³lah dsa² tsih². Ju³ li¹chian² guing² quián¹²dsa. Ju³ jmo¹³dsa ta³ dsi²néi². Mi³jøng² tsa¹li¹chi² jóg³ hlaih¹³ hi² li¹cuø¹ dsa² hioh³ dsag³.

15 Ma²ñi²nio³ báh³ ca²dsiog³ hio¹³ hnøi² juu¹² tø¹cøg¹², juu¹² quiah¹² dsa² hlanh³.

16 Jøng² dsio¹ báh³ mi¹ho³ hio¹³, dsa² hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³, hio¹³ hnøi² quián¹²dsa lah¹jan² lah¹jan²dsa. Mi³jøng² ha¹chi² jóg³ li¹chi² quiah¹² dsa² roh¹³ jniang³ cu¹dsie¹². Jøng² ma²lé² mi¹ho³

dsa² roh¹³ jniang³ cu¹dsie¹² hio¹³ hnói² lah¹dsóh²,
dsa² ha¹chian² hi² chian² quián¹².

17 Jøng² lóa¹² báh³ hlian¹³ dsa² canh¹³ mi²ti¹
cu²rø² ta³ quiah¹² guøh¹², ju³lah dsa² he¹² jøg³, dsa²
téng² jøg³ quiah¹² Diú¹³.

18 Di³ jøg³ la² báh³ rø²juúh² si² quiah¹² Diú¹³:
“Tsa¹cóinh³ hag³ ca³ju² ηøa¹² ta³ jmo¹²jah dsio¹
møi¹cuøi² hi³ηíh¹,” rø²juúh² si². Jø¹² bi³ lah¹la²
rø²juúh² si² calah: “Dsio¹ báh³ hlian¹³ dsa² jmo¹²
ta³,” rø²juúh² si².

19 Jøng² tsa¹tónh³hning juu¹² ju³ná³ jmáh¹lah jan²
dsa² cuø¹ dsag³ quiah¹² dsa² juanh¹² quián¹²
guøh¹². Jøng² báh³ tónh³hning juu¹² ju³ná³ og¹ úg²
dsa² cuø¹ dsag³.

20 Jøng² cuúh³hning ju²lih¹³ dsøa¹² ja³ta¹ni¹
ca¹lah¹já¹ dsa² roh¹³ jniang³ ju³ná³ ca¹tánh¹ dsa²
juanh¹² dsag³. Mi³jøng² cán² ca¹lah¹já¹ dsa² roh¹³
jniang³ gøg².

21 Lah¹jøng² jmóh³hning. Juóⁱ2jui hniah¹² ja³ta¹ni¹
Diú¹³ dsa² juanh¹² quianh¹³ Jesucristo Juu¹³
jniang³ quianh¹³ ángeles ca¹quiah²dsa. Jøng²
tsa¹jmóh³hning lah¹lø² hoh¹²hning. Jmóh³hning
cu²re² ca¹lah¹já¹ dsa².

22 Jøng² tsa¹hiah¹³hning dsa² cu²tí² hi² lén²dsa dsa²
juanh¹² quián¹² guøh¹², hi² tsa¹ma²ca¹jaih³hning
ha²lah ηøa¹²dsa, ju³ ca¹ta³canh¹³hning dsag³ re²dsa.
Jmáh¹lah hi² dsio¹ ηóh³hning.

23 Jøng² tsa¹hógh³hning jmáh¹lah jmøi² guúh².
Cøng² hi² hei³ hi² lóa¹² toh¹²hning. Dsio¹ báh³
hógh³hning mih² vino. Jøng² huá² togh¹²hning.

24 Jøng² chian² dsa² ta¹canh¹³ dsag³ ja³jái¹² ca¹lah¹já¹ dsa². Ma²chi² jóg³ quiah¹² dsa niúh¹ jín³ hi² tsih¹² dsa jóg³ dsøg¹². Jøng² chian² dsa² jmo¹² hi² hlaih¹³ ja³tsa¹jní², dsa² ta¹canh¹³ ta¹chi³qué¹.

25 Jø¹² bí³ lah¹jøng² quiah¹² dsa² jmo¹² hi² dsio¹. Chi² báh³ jmai³ hi² jái¹² dsa² jue¹² ha²lah jmo¹² dsa. Jøng² ha¹chi² lóa¹² ju³ná³ tsa¹jái¹ dsa. Tiog¹³ báh³ li¹chi² jóg³ ta¹chi³qué¹.

6

1 Jøng² dsa² jmo¹² tá³ dsa², dsa² tsa¹hlian¹³, ju³lah dsa² hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³, ju³ mi²juanh¹² dsa juu¹³ dsa. Mi³jøng² tsa¹li¹chi² jóg³ hlaih¹³ quián¹ dsa Diú¹³, ho¹ ju³ juúh² dsa tsa¹dsio¹ jóg³ hi² he² jniang³.

2 Jø¹² bí³ lah¹jøng² mi²juanh¹² dsa juu¹³ dsa ju³ná³ hé² juu¹³ dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³. Tsa¹dsio¹ mi²dsian¹³ dsa dsó^{a12} ja³cog² juu¹³ dsa hi² lán¹² dsa roh¹³ dsa. Ju³ mi¹ti¹ dsa ju³lah dsio¹ mi²ti¹ dsa² jmo¹² ta³. Ju³ hnio¹ dsa juu¹³ dsa. Di³ dsa² hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³ báh³ dsa² líh² hi² jmo¹² dsa ta³. Jóg³ jøng² héh³ hning. Mi³tan¹³ hning dsa².

Tsa¹chian² ju²hiúg¹ dsø^{a12} dsa² tsa¹hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³

3 Ju³ná³ chian² dsa² he¹² jóg³ siíh³, dsa² tsa¹hiug² dsó^{a12} ha²lah lóa¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³ he² jniang³, ju³lah jóg³ dsio¹ quiah¹² Jesucristo Juu¹³ jniang³,

4 dsa² nø^{a12} rú² báh³ dsa² lah¹héi², dsa² ha¹chi² jóg³ ηi¹². Ma¹dsio¹² jóg³ ηai¹² dsa. Tsé² dsa quianh¹³ jóg³. Li¹hiag³ dsa. Li¹chi² mø^{a13}. Hlaih¹³ quián¹ dsa dsa². Hlaih¹³ jói² dsa.

5 Tsa¹dsa¹hén² jóg³ hi² tsé² dsa² héi², dsa² tsa¹ma¹dsio¹ dsó^{a12}, dsa² tsa¹ma¹cuuh¹² jóg³ dsø^{g12}. Juu¹² líh²dsa cog³ báh³ juu¹² quiah¹² Diú¹³, lé² dsa² héi².

6 Lah¹dsóh² lói² báh³ jniang³ hi² dsio¹ juu¹² quiah¹² Diú¹³, ló^{a12} ju³ ma²hiug² dsó^{a12} jniang³ hi² chi² quián² jniang³.

7 Lá¹ báh³ jniang³ ca¹gog¹ jniang³ jmø¹guó¹. Jø¹² bí³ lá¹ jniang³ dsó^{gh3} jniang³ calah. Ha¹chi² hi² quiéng³ jniang³.

8 Ju³li²hiug² dsó^{a12} jniang³ hi² ma²chi² hi² quie¹³ jniang³, hi² ma²chi² hi² quieih¹³ jniang³.

9 Tiánh¹ dsa² héi² dsag³, ju³lah dsa² hniu¹ li¹chi² ma¹dsio¹² quiah¹². Li¹hniu¹dsa hi² ha¹chi² ta³ jmo¹, hi² jmo¹ hi² jenh¹³dsa jmø³uai¹². Ma¹dsio¹² dsag³ tan¹ dsa² ñi²nio³ lah¹jøng². Dsa¹hén² quiah¹²dsa.

10 Chiúh³ ca¹lah¹jó¹ ni³ dsag³ báh³ jøng² hi² hen¹² dsó^{a12}dsa cog³. Chian² báh³ ca²dsiog³ dsa² tsa¹ma¹ñi²nio³dsa juu¹² hé²dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³. Di³ hen¹² dsó^{a12}dsa cog³. Jøng² ma²ca¹ñi¹ñé²dsa ma¹dsio¹² jmø³uai¹².

Cøng² hi² ñø^{a1} Timoteo juu¹² quiah¹² Diú¹³

11 Jøng² hning² dsa² ñøh² ta³ quiah¹² Diú¹³, jmóh³hning ta¹ca³jag¹³ ca¹lah¹jó¹ hi² hlaih¹³ jøng². Jmáh¹lah juu¹² dsio¹ ñóh³hning. Mi³hnoh¹³hning Diú¹³. Ju³héh³hning jóg³ quiah¹² Diú¹³. Mi³hnoh¹³hning dsa² jmø¹guó¹ jianh¹²hning. Ju³li¹bí² hoh¹²hning. Ju³ñóh³hning huø³ hoh¹²hning.

12 Cøng² hi² ñóh³hning juu¹² quiah¹² Diú¹³. Tí² chiinh¹²hning jóg³ jmo¹² li¹chianh²hning tiá². Huu¹³

jøng² báh³ ca¹tøa¹ Diú¹³. Jue¹²dsa ma²ca¹nóng² hi² héh²hning jóg³ jøng². Rø² ma²ca¹tseih³hning dsa².

13 Jøng² juói²jni hning² hi² jmóh³hning ca¹lah¹jó¹ hi² jøng². Jáí¹² báh³ Diú¹³, dsa² cuø¹² ju²bí² quiah¹² ca¹lah¹já¹ hi² chian². Jáí¹² báh³ Cristo Jesús, dsa² ca¹tsih¹ cu²rø² jóg³ dsøg¹² quiah¹² ja³ta¹ni¹ Poncio Pilato.

14 Cøng² héh¹ lah¹jøng² mi³tih³hning. Tsa¹ju³ta¹canh¹³hning. Lah¹jøng² jmóh³hning ta³lah¹tsa¹ma²guønh¹² Jesucristo Juu¹³ jniang³.

15 Ma²ni¹² Diú¹³ dsa² juanh¹² ha²lói² jiúgh² calah Jesucristo. Jan² Diú¹³ báh³ dsa² dsio¹, dsa² chi² bí² quiah¹². Lán¹²dsa Rai¹³ juanh¹² cónh¹ jín³ ca¹lah¹já¹ rai¹³ chian² jmøi¹guói¹. Lán¹²dsa Juu¹³ jniang³. Hiug¹² jín³ juanh¹² dsa cónh¹ jín³ ca¹lah¹já¹ juu¹³ dsa² chian² jmøi¹guói¹.

16 Jan² dsa² héi² chian² tiá². Guø³ dsa jøa³si² taih¹². Ha¹chian² lé² dsa¹lé² cøg¹². Ha¹chian² ma²ca¹jói². Tsa¹lé² jói²dsa. Ju³mi²juanh¹² dsa² jmøi¹guói¹ dsa² héi². Ju³jmo¹³ dsa² héi² héh¹ jmai³ ni² ja³já¹³, jmai³ ni² ja³dság¹. Ju³lé³ lah¹jøng².

17 Jøng² juaih¹³hning dsa² roh¹³ jniang³, ju³lah dsa² chi² ma¹dsio¹² quiah¹² ni³ jmøi¹guói¹ la². Juaih¹³hning dsa² hi² tsa¹ju³ni²nio³ dsa rú²dsa. Tsa¹ju³lé³ dsa liúg² dsa quianh¹³ hi² chi² quiah¹² dsa. Ju³hé² dsa ja³cog² Diú¹³, dsa² cuø¹² ca¹lah¹jó¹ hi² tiágh³ jniang³ ju²hiúg¹ dsøa¹².

18 Ju³jmo¹³ dsa hi² dsio¹. Mi³jøng² li¹chi² quiah¹² dsa jmøi¹guói¹ cøng². Ju³ηøa¹ dsa hiug² dsóa¹² dsa dsioh¹² dsa hi² hniuh¹² quiah¹² dsa² tsa¹chi² quiah¹².

19 Hi² jøng² báh³ jmo¹dsa ju²ŋja¹³ hi² li¹chi² hi² dsio¹ quiah¹²dsa ja³na¹ bí³ já¹². Hi² jøng² báh³ chíh²dsa tí² jóg³ jmo¹² li¹chian²dsa tiá².

Jóg³ tsaih¹²dsa Timoteo ja³ca¹tóh²jø²

20 Jøng² Timoteo, jmo³ hí³ ca¹lah¹jó¹ jóg³ ma²ca¹cuø¹ Diú¹³. Tsa¹nóŋgh³hning jóg³ ha¹chi² ta³ jmo¹, ju³lah jóg³ ta³jóg³ hi² juúh² dsa² jmo¹² hi² ŋi¹²dsa.

21 Chian² báh³ dsa² ma²ca¹he¹ jóg³ ta³jóg³ jøng². Ma²ŋi²nio³ dsa² héi² juu¹² síh².

Ju³jmo¹³ Diú¹³ dsio¹ dsó^a¹² ja³cogh²hning.

**El Nuevo Testamento de nuestro señor
Jesucristo: Versión chinanteca
New Testament in Chinantec, Palantla
(MX:cpa:Chinantec, Palantla)**

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Palantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinantec, Palantla

cpa

Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Palantla

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b6e224c6-bdc6-5311-8d37-9fb732a442ff